

GE_GERICHTE CAPH/181/2003 vom 18. September 2003

GE Cour de justice, 2003-09-18, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_CAPH_181_2003

FR: GE_GERICHTE CAPH/181/2003 du 18 septembre 2003

IT: GE_GERICHTE CAPH/181/2003 del 18 settembre 2003

Regeste

Résumé: T est engagé en tant que directeur adjoint par la banque E en 1993. En plus de son salaire, il perçoit des bonus, versés en partie sur un trust dès 1997, dans un but de fidélisation. Ces montants sont, quelques années plus tard, reversés par le trust à T, intérêts et revenus compris. T a résilié son contrat pour le 31 juillet 2000 et réclamé le paiement des sommes versées au trust, auquel E s'est opposé. La Cour confirme le jugement du Tribunal, considérant que le bonus était dû dès lors que les objectifs fixés étaient remplis. Le bonus constituait un élément du salaire. Par ailleurs, les sommes retenues sur le bonus pour être versées au trust faisaient partie du patrimoine de l'employé, que E ne pouvait soumettre à des conditions suspensives. T a donc droit au paiement de la part du bonus qui avait été versé au trust. En revanche, il n'a pas droit au paiement de la prime "profit sharing", qui ne constitue pas un élément du salaire, mais bien une gratification.

Erwägungen

E. 2

■ ■!"#\$

■ ■■■■■■■■

!6 & -■ - ■■■■ ■■ ?■? ■ ■ ■■ ■■ ■1■- /BB■8 C■■■ ■■ ■ -■ ■ ■ ■ ■■■■■8
+%%%%%%%%% ■ 9■9 ?■?9 ■■ #%%%%%%%%% &!

■■ ■ C■ ■■■■ ■■ ■■ >■■ ■8 D ■■■■ ■ ■■■ / ■ >■■-- ■ /BB■6 \$ ■-■■■ ■
■ - 5■■■ E9- 1■■■ D A■6 /FE.B■6■8 ■<■5- /■ A■6

■G■ -■ ■ -■< ■■ 9■■■■ ?■?9 D ■< ■ ■ 5■ ■ ■ ■ - 'H5■ 9 ■■ -■
■■A■■■5■-■9 ■ ■AA■■■ ?9 9■9 ■■ 1■■■ ■■G■ ■ ■■ 1■■■ ?■■■ ■ ■■
-■ ■■A■■■5■-■9 ?9 9■- ■ -■ 7■ C■ 6)■ 5■ ■ ■■■■ /BB■ ■ /BB■ ■■ ■ ■■
■■ ■■■■ ■ A■6 ■■E■■■6■■ ■■ ■ 9 H6

\$ ■-■■■ ■ 5■ ■ ■9■-■0■ ■ ■ ■■?■ ■9 ■■■■ ■ ■ ■ A■6 ■■■E■■■6■■

/BB■ D A■6 ■F■E■■■6■■ ■0 ■1■■- /BBF6

76 #%%%%%%%%% ■ ■<9 D +%%%%%%%%% - 5■ ■ ?■■■ ■■ ■ A■6 ■■E■■■6■■
■■■ -E■ 9 /BB■ ■■C■ - E■>■■■■■■■ A■6 ■■■■■6■■ D ■■■■ ■ ■■■■■■
■■■■ ■■I 59 9A■ 6 \$E■ 9 ■■1■ ■ 8 ■ 5■ ■ ■ A■6 ■■E■■■6■■ ■ 9■9 ■<96
\$■ ■ -■< ■■ ■ ■■C■98 ■■ - ■■■■ ■■ / . 9■ ■5■ /BB■8 C■ - ■■ ■■ ■ ■ ■
5■ ■ ■ 9■9 ■9A■ ■

A■ ■■■■ ■ ■A■■■ ■■ ■ ■ ■ -- ■■■■ ■ -E■ 9 9■■■-9 ■■ ■ C■ ■■ - 59
9A■ ■9■-■ 9 ■■ -■ 5■ C■ ■ C■■■- E■1■ ■■■■■ D ■■■■ ■5-■?■■■■■
■■■ - A■■■8 D ■■■ ■E■ ■-■ ■■■■■■■-■0■ ■■ - ■■ ■■■■ ■

1-8 C - C - - 1- /BB 0? - 5
9-9 - 9 9 6

" / 9 5 /BB # % % % % % C D
+ % % % % % C - 5 -E 9 /BB

1 9 C E > 1 /BB.8 A J - 9 -E I
- A 6

E. 4

9 9 C H- 5 9 -

- 9 9 5 KH6

\$E 9 1 8 -E - < A --5 C -
-C - 91 < ? 1 -
C -

D 9 - - -E ? A - 9 I
59 9A 9 - 9 6

6 \$ - - 5 - 9 C 9 D + % % % % % I
1 1 - -L - I 96 \$ - < -
- A C - 5

1 G 9 9 A I - 8 - M
< 9 N- > /BBF8 B > /BB
O /BBBP6

E. 6

!"#\$

A 9 C - 5 > A -E 9 9 9 8 - <
1 1 - 5 6 + % % % % % > - 9
- 9 6 [8 - 9 9 5- \$ 1
- - < 9 - - 9 6 E - 9 ? C
9 - C 5 C -- G 1 9 I A 6
\$ 8 C 9 - AA - D ?
-E D F U 5 8 1 9 -
5- ? 6 9 ; - - 9 5 8 < C 9 -
5 C

C 96 \$? 9 A D \$ 8 -

9 - - \$ 6 \$ C C C
- 5 C

9 E > 9 9 5 9 6

46 " > ? 5 8 - + 5 - E
9 # % % % % % D < D + % % % % % - 5 A 6
EB .6 1 9 G D U -E 0 - / O 9 -
- 19 9A 1 -E D - / . Z D
6 4- 1 9 - C

\$ >? 99 I9 I9 I9 I I - -9 - A91 6

6 " 9 9 9 ? AA - E - 8 # % % % % % % > 9 - >? 6 #-- D C + % % % % % % 95 9

- 9 I A 9 E -6 #-- ? 91 - 9

" 0 8

- 0 9 1 9

- 8

- E 5 1 -- E 5 - A 9- D - ? 6 \$ 9 9 9 - 9 9 C 9 D - E < 9 I - 1 6 9 8 E91 -- 9 9 - O G ? 9 - 6

" 9 > 8 + % % % % % % - 95 1 6 4 8 - C # % % % % % % 9 D - < - A ? / BBB A 6 FE 6 1 9 G D U - E 0 - / O 8 9 - -- 8 9 6

! - E > 8 - 9 - 6 \$ E - A 9 C - 5 9 - G C - 5 -- 5 9 - 9 8 - 5 1 96

G 8 - E 5 8

9 C - 5 9 6 \$ - 1 C C 5 C ? 1

5 - E 9 - A 1 -6 [< 0 1 - E ? 1 5 D 8 - 9 9 5 9 - 1 - D

59 9A 6

/6 4 > 9 - 9- A 91 I - B . - - > E 8 - A 9 # % % % % % % &! + % % % % % % 1 5- 6

6 \$ 9 - 9 1 -

- /B

60 - 8

- 6 / - 6 \$ " 8 - + 5 - E 9

1- /BB 91< 5 - - 1 E 5 5 9 -
A5-9 AA ?9 99 -E -<9 ? 8 -
A5-9 99- - 5 C 6

- C - -< 9 5-?9 D < 5 C
1 I?5- - 5> A C- 1 A I9 9 6 8 -
5

9 5 1- -< 6 N & 5-8 6 6 6
/.BP6

-01 C - 9 D -E -<9 > -
?A C - E -
- 1-6 \$ 1- /BB 8 91< -
1 5 - 6

- M - 1 A I9 - 5> A D 8 -E -<
9 -9 ? ? C - 5 1 9 1 G 9
9-9 - 6 \$ -< 1 E-- 9 -
A C E- -9 -
A ? A C - 5 6

\$ -< 9 AA 5 8 --
D U8 D -E -<9 9 59 9A 64- 1
C - I 9 -E G 1
0

8 - 1-- 1 1 8 I - 8 5 >
E C 9 N^<- 8 8 6
//.P6

C - ? A -<9
G 1 9 D 8 A 9 -
-<96 \$ 1 9 9 9 8 -
A 9- 9 ? D - ? 1 1 1 D - -<96 \$
? A 1 9 -- 9 9 - I 91 --
6

.6 # C -E -< 1 A; -9- D -E -<9
D

1

9 - 1 - \ \$ -<
C - -<9 C 9 D A
1- 8 9 - 6 ?

9 D -E I 64- I 5 - 9 C -E -< -
' E -E -< C - 95-C
A - 5 D 59 9A 6 (G -E -<
E A - 9 A - -<98 ?9 9 - 8 -
5

1C - -9 > C C I - G -
CE- J - N! / 6 P6 0 - 8 - 1--
1 59 9A - AA 0
9 1 - 5- ? 5 C -- A? -
- -

E. 10

!"#\$

- 8 - ? - 8 - I? 5 - 9 9 D - A
1 - - 5 - 9 N^< - 8
8 6 . P6 \$E - < E9

- 9 9 - E - < 9

A E - 9 D
1 6 - 8 - E - <

9 - 9 9 - 9 - 8
- E I 1 -- N^< ! 8 6 / V
7 7 - ^ 5 ! 8 6
P6 4 - 9 C - 1 -
? A G C - ? A 9 D
- - < 96 0 - 8 - 9 - 9

- 1 -- I? 5 - D - A 1 - 8 A 9
D - E - B N^< - 8 8

. BP6 \$ 1 + % % % % % A 9 + - - <

A - 5 ? A 6 4 - 1 G 9 8 -
- 9 G U - D - A
1 - 8 A 9 D - / 6

E D > C - + 5 - E 9 9 C - -
1 - 5 - 9 5 - - E - < 98 - C -
9 - - 8 1 G 9 - 9 -- N & / B B 6 ... P6

4- 9 - C 9 0 C + % % % % % 5 9 A 1
% % % % % ! % % % % % % 8 9
A 6 EB . 6

F6 \$ 5-9 C R A ? S A 6 FE 6 - I
/ BBB C 6 & 8 - E - <

? ? 9 D 1 - 9 D - ? A
6 ! 8 - E - < 1 98 0 - 5

/BB. - A C -- 9 ?

9 A 6 - 5 /BB -
- < 1 9 - A C E I A

< 9 6 # 8 - - <

5 I 5 - C 9 9 > D
59 9A ? A 5 -- 9 > D
9 - & - 0 D - 0 8 - - 5-
C - < A A C 9 1 - 9
- X6

C + % % % % % 9 5 5 - 8 1 A
? - E9C E! 9 C - N A6 A
1 - A91 P6 G 9 9
D 5 - I ? 5-

C -- 6

1 C + % % % % % 1 C - 9 ? - 96 - I
- -- 8 - A - - 5 9
-- C - I AA9 AA9 - < 9 N!
/ B 6 / 8 & AA 1 Z - 8
8 6 8 6 6 /
6 P6 \$ C - ? - 8 -
> 9 9 1

E. 11

! " # \$

- D - - < 9 N & - 8
T] 8 6 / 6 8 5 8
8 6 B 6 8 ^ < - 8 1 - 8 6 B 8 ! / 6
/ B P6 + A 8 G 9 5 > 1 5 - - <

9 D - - 98 D -
8 C -- - J 91 -
- 9 1 -- C 5- 6 4-
D A 5- A 1 - < 9 N ! + : / B 444
F. P6 \$ - < 8 C 5 9 > D ? A 5
--

- 8 1 9 1 5 - 9

I - 8 I - 8 - - ? 6 \$ > ?
A 9 8

